

Familia Profesional de Imagen y Sonido

Curso de Especialización en Audiodescripción y Subtitulación



Requisitos de acceso

Título de Grado Superior en Realización de proyectos audiovisuales y espectáculos

Título de Grado Superior de Producción de Audiovisuales y Espectáculos

Plazo de preinscripción y matrícula

Llamar al centro para confirmar fechas



IES La Vaguada
c/ Villalpando, 11
49005 ZAMORA

Teléfono: 980 53 41 04
www.ieslavaguada.com



IES La Vaguada
C/ Villalpando, 11, ZAMORA
980 53 41 04

www.ieslavaguada.com



CENTRO AUTORIZADO PARA IMPARTIR ENSEÑANZAS BILINGÜES EN FORMACIÓN PROFESIONAL



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y FORMACIÓN PROFESIONAL

Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia

Junta de Castilla y León



Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU

Fase de Formación en Empresa

Se realizan el 35% de las horas de formación en empresas completando los estudios y realizando tareas propias de la profesión.

Empresas colaboradoras

ARISTIA
CESYA
SEVENTHE COMUNICACIÓN Y ACCESIBILIDAD
SONIDOVISUAL
EVA-TECNISON
UNIVERSIDAD CARLOS III
MEDIAPRO
RTVE CYL
RTVCYL CASTILLA Y LEÓN
TEATRO PRINCIPAL
PRODUCCIONES AVENTOS
TEATRO RAMOS CARRIÓN

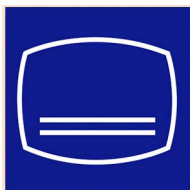


Más información sobre este curso formativo en: www.todofp.es

Plan de Formación

En el centro educativo, a través de una formación teórico-práctica, los contenidos se agrupan en los siguientes módulos profesionales:

- Audiodescripción de obras audiovisuales, eventos y espectáculos en vivo. (105 horas)
- Subtitulación de obras audiovisuales, eventos y espectáculos en vivo. (95 horas)
- Locución, autoría y audionavegación. (50 horas)



Equipos, tecnología e instalaciones

- Estudio de radio para locución
- Equipamiento de grabación de audio de alta calidad.
- Equipos informáticos y licencias Adobe.
- Aulas polivalentes



- Analizar el material grabado, así como el guion o libreto de la obra audiovisual o espectáculo en vivo.
- Elaborar la documentación relativa a diálogos, voz en off, música y efectos de sonido con relación a sus códigos de tiempo, los personajes intervinientes y su asignación de color, en la redacción de los subtítulos para las personas con discapacidad auditiva.
- Elaborar la documentación sobre los detalles y descripción de las escenas de la obra o espectáculo audiovisual, recopilando información adicional de distintas fuentes para su integración en la audiodescripción.
- Redactar el texto del guion audiodescriptivo respetando el estilo, contexto, espacios sonoros y ritmo de la obra audiovisual o espectáculo en vivo para su integración en la banda sonora del producto final, conforme a la normativa vigente.
- Elaborar los subtítulos de la obra audiovisual o espectáculo en vivo, utilizando diversas técnicas adaptándolos a los parámetros de visualización y velocidad de lectura para su adecuada integración y sincronización en el producto final, conforme a la normativa técnica vigente.
- Verificar la adecuación del texto del guion audiodescriptivo a la obra audiovisual o espectáculo en vivo, para asegurar su comprensión por las personas ciegas y con discapacidad visual, conforme a la normativa vigente.
- Verificar la redacción y adecuación del subtítulo a la obra audiovisual o espectáculo en vivo, para asegurar su comprensión por las personas con discapacidad
- Realizar la locución neutra del guion de audiodescripción para su montaje, posproducción final y lanzamiento en directo.
- Revisar el producto final (grabado o en directo) a fin de cumplir los requerimientos de entrega al cliente, en las condiciones técnicas y acústicas idóneas y adaptadas a los diferentes medios de destino, conforme a la normativa vigente.
- Cumplir la legislación vigente que regula la normativa de los medios de comunicación audiovisual y de la accesibilidad universal.

Al finalizar los estudios

- Guionista de proyectos de audiodescripción de obras audiovisuales y espectáculos en vivo y eventos.
- Subtitulador / subtituladora de obras audiovisuales y espectáculos en vivo y eventos.
- Locutor / locutora de proyectos de audiodescripción de obras audiovisuales y espectáculos en vivo y eventos.
- Revisor / revisora de guiones de audiodescripción.
- Revisor / revisora de subtítulos.

¿Cuáles son las salidas profesionales?

Las personas que hayan obtenido el certificado que acredita la superación de este curso de especialización podrán ejercer su actividad en el sector audiovisual, los espectáculos en vivo y los eventos.

